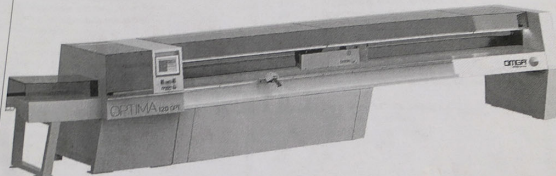


# CE OPTIMA 120



ITA

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE  
Conservarlo in luogo sicuro e accessibile per la consultazione  
*Istruzioni originali*

ENG

OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL  
Keep in a safe and accessible place for future reference  
*Original instructions*

**OMGA**   
WOOD be nice.

DIERREGI S.r.l. - Via Della Scienza, 5  
41012 CASPI (MO) - ITALY  
Tel. +39 059 8030103 - Fax. +39 059 8030113  
E-Mail: [omga@omga.it](mailto:omga@omga.it) - Web: [www.omga.it](http://www.omga.it)

MATRICOLA MACCHINA:

ANNO DI COSTRUZIONE:

CODICE MANUALE:

ESPONENTE:

29-10-933120DR-04

00

...TIFICAZIONE DELL'...  
 zione nominativa della macchina è possibile  
 targhetta in alluminio serigrafato posta  
 posteriore della macchina. Sulla targhetta  
 appaiono i seguenti dati:  
 il costruttore  
 la macchina  
 matricola  
 uzione  
 Hz  
 installata in KW  
 in Amperes  
 t  
 mo della lama in mm  
 in mm  
 della lama in mm  
 della macchina in Kg

...TION  
 The name of the machine can be read on the  
 aluminum plate affixed to the rear of the machine.  
 following information is given on the rear fluorine  
 plate:  
 • maker's address  
 • machine model  
 • serial number  
 • year of manufacture  
 • frequency in Hz  
 • total power in kW  
 • power draw in Amperes  
 • voltage in Volts  
 • maximum diameter of the blade in mm  
 • diameter of the hole in mm  
 • minimum diameter of the blade in mm  
 • total weight of the machine in Kg  
 • CE marking



For any technical requirements and supply of  
 parts, always refer to the serial number and date  
 of manufacture displayed on the rating plate.

...ta tecnica e fornitura di pezzi  
 sempre al numero di matricola  
 e data di produzione riportati sulla targhetta.

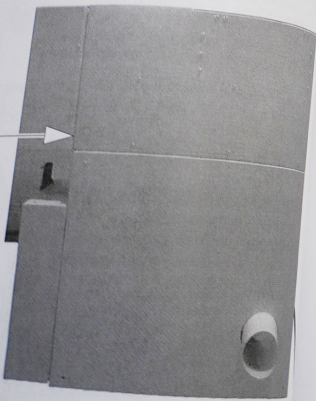
CE

Anno

Volt

mm

N



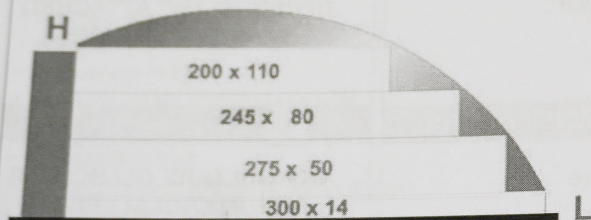
CARATTERISTICHE TECNICHE		TECHNICAL SPECIFICATIONS	
<b>SPECIFICHE ELETTRICHE</b>		<b>ELECTRICAL SPECIFICATIONS</b>	
Tensione di alimentazione	Supply voltage	 <b>CONSULTARE GLI SCHEMI ELETTRICI ALLEGATI</b> <b>REFER TO THE ATTACHED WIRING DIAGRAMS</b>	
Frequenza	Frequency		
Potenza totale installata	Total installed power		
Assorbimento totale	Total power draw		
<b>SPECIFICHE PNEUMATICHE</b>		<b>PNEUMATIC SPECIFICATIONS</b>	
Pressione di lavoro	Operating pressure	 <b>CONSULTARE GLI SCHEMI PNEUMATICI ALLEGATI</b> <b>REFER TO THE ATTACHED PNEUMATIC DIAGRAMS</b>	
Consumo aria compressa (nL x min.)	Consumption of compressed air (nL x min.)		
-	-		
<b>IMPIANTO DI ASPIRAZIONE</b>		<b>DUST EXTRACTION SYSTEM</b>	
Bocche di aspirazione	Intake nozzles	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>Ø 160 mm</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>20 m/s</span> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>28 m/s</span> </div>	
Velocità da applicare nel condotto. • legno secco • legno umido (con umidità superiore 18%)	Speed in extraction duct: • dry wood • moist wood (with a moisture content of over 18%)		
<b>SPECIFICHE CLIMATICHE</b>		<b>CLIMATIC SPECIFICATIONS</b>	
Temperatura di lavoro ottimale	Optimum operating temperature	5° ÷ 45° C	
Temperatura di immagazzinamento	Storage temperature	-25° ÷ 55° C	
Umidità (senza condensa)	Humidity (without condensate)	5% - 85%	
<b>CARATTERISTICHE UTENSILE</b>		<b>TOOL FEATURES</b>	
Diámetro	Diameter	Ø 450 mm - (Ø 500 OPTIONAL)	
Diámetro foro	Diameter of the hole	Ø 35 mm	
Numero denti	Number of teeth	Z = 96 - (Z = 144)	
Spessore tagliente	Thickness of cutting edge	S = 4,5 mm	
Giri minuto motore lama	Blade motor rpm	3000 n/1'	
L'utensile deve rispettare la norma EN 847-1.		The tool must conform to EN 847-1.	



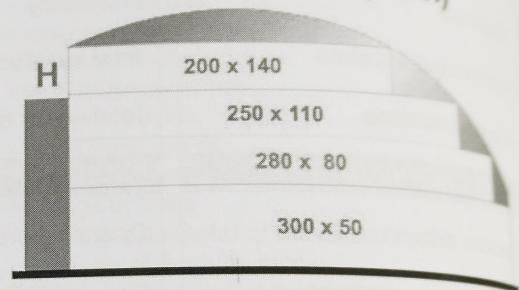
CAPACITA' DI TAGLIO

CUTTING CAPACITY

Ø 450 Standard (L x H)



Ø 500 Optional (L x H)



Ø 450 MM			OPTIONAL Ø 500 MM		
L	X	H	L	X	H
200	110		200	140	
245	80		250	110	
275	50		280	80	
300	14		300	50	

PROGRAMMI DI TAGLIO

WORK PROGRAMS

- 1 - Taglio a sequenza prefissata.
- 2 - Taglio con ottimizzazione, diversi criteri di ottimiz-

- 1 - Cutting Pre-Set Sequence.
- 2 - Optimized Cutting (choice of optimizing criteria).